

#### **More Than Printing**

www.chungtai.com.hk





**"質量"**是我們的生活方式,滲透到内心和靈魂中 在我們的供應鏈活動中,實現全員**"第一次做對"** 管理層承諾支持任何**"消除浪費"**的活動



"





"Quality" is our way of life, embraced in heart & soul
Everyone accomplishes "First Time Right" in our supply chain activities
Management is committed to supporting all activities that "Eliminate Waste" wherever it occurs



## 使命 Mission

商業夥伴 Business Partner	成爲客户全方位質量及供應鏈首選夥伴。 To be the first choice with our partners for total quality and supply chain services.
員 エ Employees	充分授權、培養、鼓勵,共同在樂趣中成就 卓越質量。 To empower, enrich and encourage to accomplish superior quality with fun.
社 區 Community	倡議及成就可持續發展的企業文化,服務 社會。 To initiate and accomplish sustainable culture to better serve our community.





#### 成爲專注領域中最具價值創新的領導者。

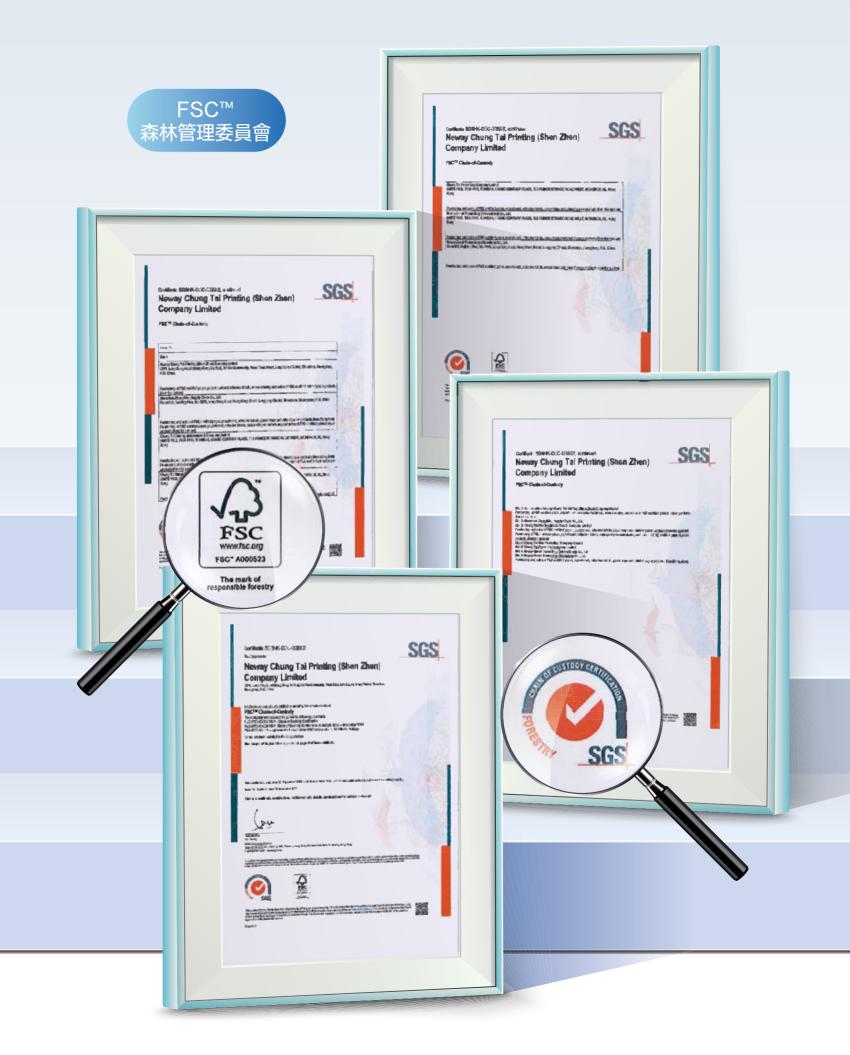
To be the most valued and innovative leader in the selected fields we serve.







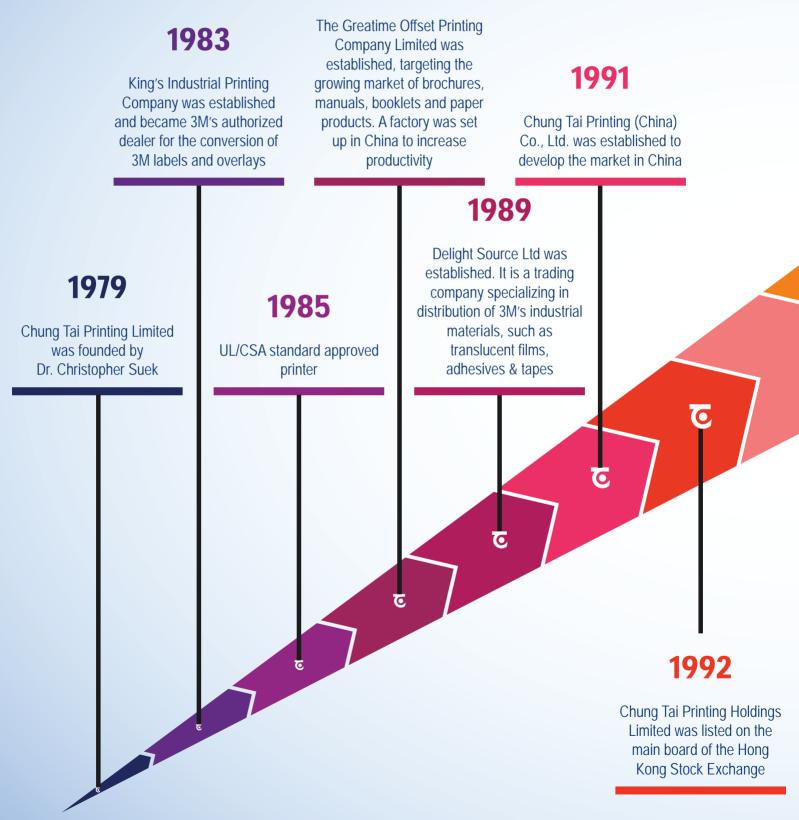
ISO 45001 職業健康安全管理體系認證

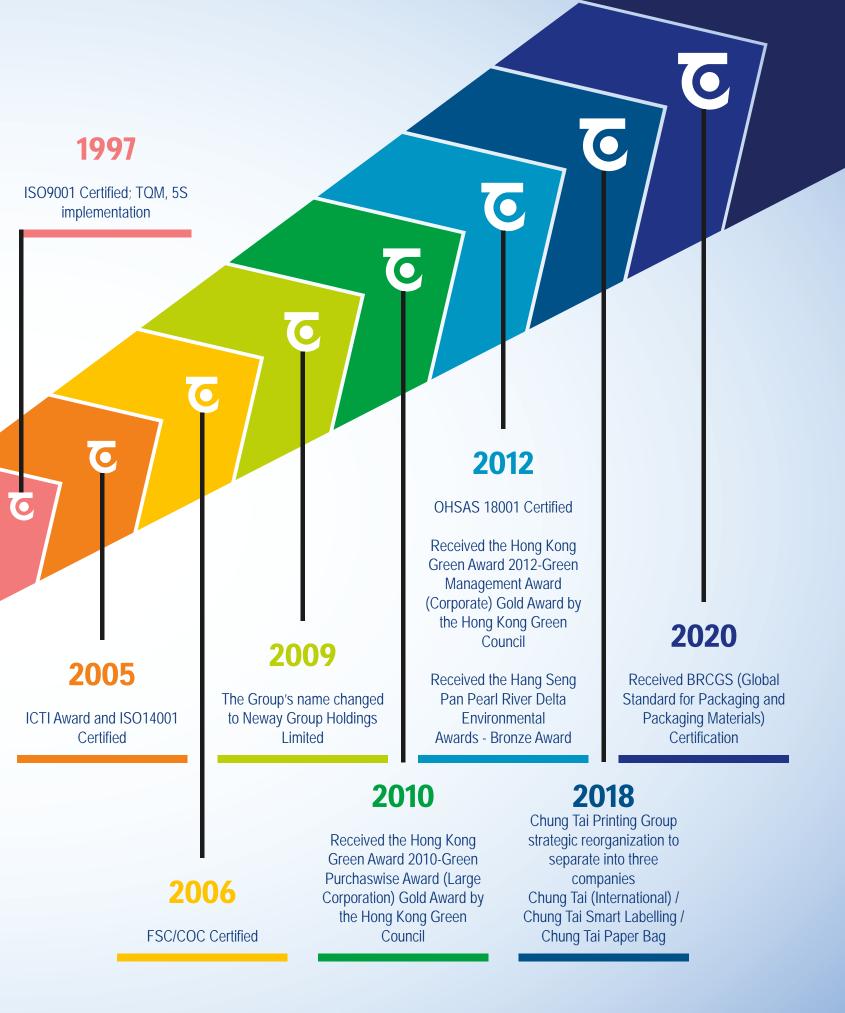




# 中大里程碑 CT Milestone

### **1987**











使命與願景 Mission & Vision

證書 Certificates

中大里程碑 CT Milestone 公司簡介 P11-12 Company Profile

廠房概覽 P13-14 Factory's Overview





彩盒包裝 P15-16 Packaging

食品包裝 P17 Food Packaging

可降解環保包裝 P18 Biodegradable Packaging

紙藝遊戲 P19-22 Paper Game

標籤制品 P23-24 Label Products 模内裝飾(IMD) P25 In-mold Decoration

模内標籤(IML) P26 In-mold Labels

膠咭類 P27-28 Plastic Cards

紙袋系列 P29-30 Paper Bag Series



ECO 實驗室 P31 ECO Laboratory

印前設備 P32 Pre-press Facilities

印刷工藝 P33 Printing Process

印後加工 P34 Post-press Process

# 6 中大印刷

627

香港聯合交易所上市公司之附屬公司(股票代號00055),由 薛濟傑博士創辦於1979年,最初是一間專業印刷標籤的小型 公司。1983年中大印刷將業務擴展,推出以3M物料印刷標 籤及面板的印刷服務,成爲當時香港少數的3M授權標籤加 工商之一。

0

**Chung Tai Printing** started as a small printing firm engaged in label printing. It was founded in 1979 and listed on the Hong Kong Stock Exchange in 1992 (00055). In 1983, Chung Tai Printing diversified into the production of label and overlays using material supplied by 3M Hong Kong Limited. The latter business was operated under the name of King's Industrial Co., which is one of the few authorized converters in Hong Kong for the manufacture of 3M Labels, adhesive label and overlays.





中大致力提供一站式包 裝印刷服務,包括彩盒包 裝,紙制品,拼圖,桌遊套 裝,模內裝飾(IMD),模 內標籤(IML)及卡類制 品。



Chung Tai provide a all-in-one solutions that integrates all of your printing needs. Our services include : Label, Packaging, Paper Product, Puzzle, Board Game, In-mold decoration, In-mold label and Cards.







中大印刷提供的産品多樣化,包 括標籤,彩盒和紙制品包裝。

Chung Tai Printing offer a variety of products from Labels, and Packaging to Paper Product as well. 我們提供由採購、設計、産品開 發、印前、印刷、印後、組裝、包裝 及貨運等一站式服務,同時結合 先進的印刷設備,與客户共同實 現目標。

Chung Tai provide one-stop service from Sourcing, Design, Product engineering development, Pre-press, Printing, Post press, Assembling, Packing to Delivery, utilizing our advance technology to reach goals together with our customers.





# 



廠房位於深圳龍崗區近鹽田港口,靠 近地鐵站,物流交通方便。廠房設有寫 字樓、生産車間、倉庫,總面積約 20,000平方米。

The factory is located in Long Gang District, Shenzhen. Near a railway station, where making logistics and traffic convenience. The factory building with general office, production line and warehouse total area approximately 20,000 square meters. 生産車間環境充裕並設有獨立無塵車間。

The production workshop is well-equipped with separate dust-free clean room.





廠區内環境規範完善,滿足客户和員 工的需求。

The environment of the factory is well-regulated to meet the needs of customers and employees.







中大印刷各適其適的包裝方案,從 精品禮盒到彩盒坑盒,配合琳瑯滿 目的後製效果,獨特的外型和特 殊的包裝滿足客戶的各種需求。 Wide variety of packaging solutions in Chung Tai, from rigid gift boxes to corrugated boxes with special treatments, unique shapes and special packaging meeting the needs of our clients.



















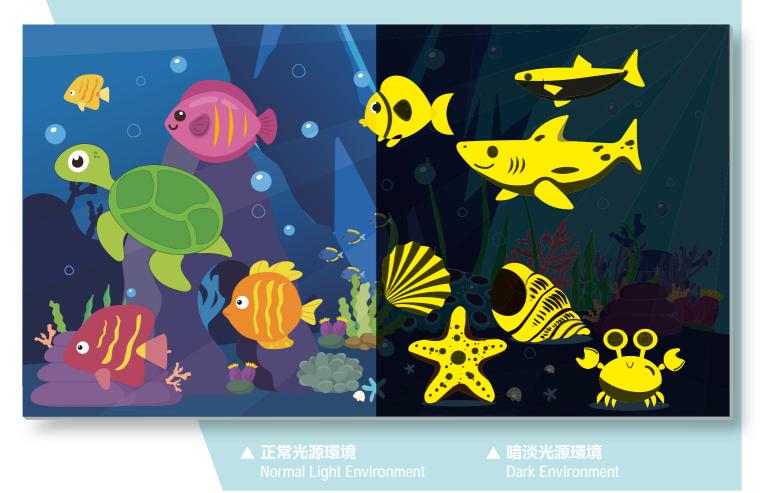






#### ■■ 紙藝遊戲 Paper Game /// 20 /

夜光拼圖 Glow In The Dark Puzzle



憑藉熟練和有多年經驗的手工藝技術,採購各樣材質及配件,結合精簡的結構,生產出創造性和獨特的學習和遊戲套裝。

With our quality handmanship in our experienced people, sources various materials and accessories combined with streamlining the product designing, creating a unique learning and game sets for our customers.











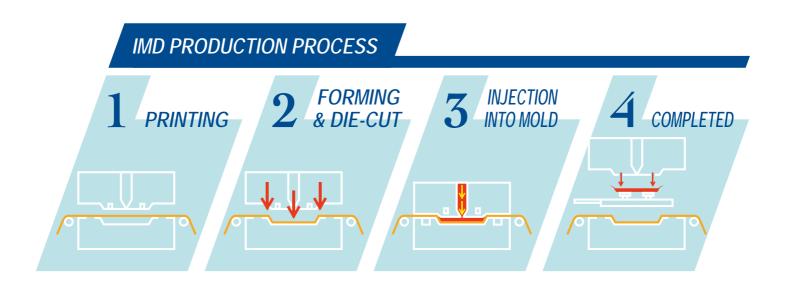


#### ■■■ 標籤制品 Label Products /// 24

**特殊標籤** Special Labels

擁有超過 40 多年的標籤 印刷經驗,爲各行各業客户 提供多種標籤物料選擇。 With more than 40 years of experience in label printing, we offer our customers a wide range of labels products of material to different industries.





模内裝飾 (IMD) 指在模具内注塑成型時,同時完成裝飾效果的一種技術。此 項技術現時已被廣泛應用在不同的產品設計上。採用模内裝飾除了能幫助客 户降低成本,縮短生産時間外,更能使產品具有耐用及美觀的優勢。 IMD refers to a technique that simultaneously completes the decorative effect when injection molding is performed in a mold. This technology is now commonly used in different productions of Product design. The use of in-mold decoration not only helps customers reducing costs and manufacturing lead time, but also making consumer products more durable and aesthetically pleasing.





#### ■■■ 模内標籤(IML) In-mold Labels /// 26

模内標籤 (IML) 的工藝是將標籤與吹 / 注塑 工藝經過高温高壓的作用結合,將模内標籤 與塑料制品融爲一體與傳統的不乾膠標籤 貼標方式相比簡化了生産工藝過程,大大提 高了生産率亦有效縮短了吹 / 注塑制品的生 產周期也降低了生産成本。

儿庭白粉

In-mold labeling (IML) is a labeling method in which a pre-printed film is applied to a mold before the plastic container. Plastic pellets or resin are then heated and placed into the mold where it merges with the label to create a final, single product.

"

模内標籤可减少塑料產品成型後遇到的不平面或多色的印刷難題 , 模内標籤在品質、 自動生產、安全、環保的使用性能上是有一定的優勢。

In-mold label reduce the unevenness or color inconsistency before the plastic container is sharped into that mold. In-mold label use in quality, automatic production, safety and environmental protection and performance has certain advantages.

"

模内標籤已在市場上發展多年,早已被成熟 地應用在各類產品上。例如機油瓶、噴壺、潤 滑油、礦泉水、碗/碟、茶杯、冰淇淋等產品上。 In-mold labels have been developed in the market for many years and have been maturely applied in various types of food container products. Such as oil bottle, watering can, lubricating oil, mineral water, bowl / dish, tea cup, ice cream cup, On the products such as dripping.





我們的生産從内部製版 到印後製作,一條龍服務 讓客户滿意。

Our production team provide one-step solution from internal plate to post-production. To provide a distinctive experience for customers.

> **咭套** Card Covers



膠咭類 Plastic Cards \\\ 28



**刮刮咭** Game Cards

**行李牌** Luggage Tags

具有 40 多年豐富的經驗,致力於高品質的標準。 Drawing on over 40 years of experience in label manufacturer. We hold ourselves accountable to the highest quality standard.



膠咭包括: 貴賓卡 / 會員卡 / 行李牌等等。 Plastic cards include:VIP card / Membership card / Luggage tag, etc.

> 會員咭 Membership Cards





#### 提供各種款式效果的紙袋。

We offer a wide range of paper bags in a variety of styles, size and finishing effects.







我們富有豐富知識和經驗的團隊貼合您的宣傳產品和包裝需求, 提供優質上乘,價格優惠,完善的紙袋服務。 Our team provide a wealth of knowledge and experience meeting your promotional and packaging needs. We supply paper bags with competitive price, quality and excellent customer service.



中大印刷一直以來,致力環保事業。

爲確保更好地控制和發展環保業務,於 2010 年投資超過 300 多萬元建立一所内部 化學實驗室,配備頂級測試設備,並由相應的專業人員處理。

Chung Tai Printing has always been committed to environmental protection business.

We ensure better control and development of its environmental protection business, our company invested over RMB 3 million in 2010 to set up a chemistry laboratory equipped with High level testing equipment in the sector and coupled with respective professionals.

European Standard:	U.S. Standard:
- EN71-3	- CPSIA
Safety of toys:Migration of certain elements	Consumer Product Safety Improvement Act
- RoHS	- ASTM F963
Directive on the Restriction of the use of Certain	Standard Consumer Safety Specification for Toy Safety
HazardousSubstances in Electrical and Electronic	- CONEG
Equipment	Directive on Packaging and Packaging Waste
- 2005/84/EC	Canadian Standard:
Phthalate in Toy and ChildcareArticles 2009/48/EC	- Hazardous Product Act
Toy Safety	PRC Standard:
- 94/62/EC	- GB6675
Directive on Packaging and Packaging Waste	Consumer Product Safety Improvement Act
- REACH	- SJ/T11363-2006
Regulation Concerning the Registration Evaluation, Au-	Reguirements for Concentration Limitsfor Certain Hazard-
thorization and Restriction of Chemicals	ous Substances in Electronic Information Products





#### 版房 Pre-press \_

從設計、排版、拼版、色彩管理、版材輸出到數碼打稿,為 客戶提供一站式印前服務。

From design, layout, imposition, color management, plate output to digital proofing, provide one-stop prepress services for our customers.

#### 電腦煭辦打樣 Mockup Sampling

電腦別辦系統提供精準打辦,精確預視品質效果。 The computer-controlled flatbed cutting system provides precise mockup sample, allows accurate pre-viewing of final result.





#### 電腦刀版處理 Computerized Die-cut stencil Process

具備電腦化鐳射刀版系統提供精確啤模刀板。採用鐳射 設備製作刀模,比傳統手工刀模製作更加快速。 With a computerized laser stencil system accurate die-cut stencils are always available. The use of laser equipment is much faster than traditional manual tooling.





提供多種印刷工藝(包括柯式、柔版、凸版及絲印) 且具有張裝、卷裝機器滿足各行各業客户的需求。 A variety of printing processes (including: offset, flexo, letterpress, and silk screen) are available, as well as the needs of customers in a wide range of industries.

#### 柯式/柔版/凸版 Offset / Flexographic / Letterpress

設有進口海德堡、三菱、高寶等,原張/對開/四開柯式印 刷機。多台卷裝士擔機、卷裝柔版、卷裝 PS版,卷裝柯式 機。

Imported Heidelberg, Mitsubishi, KBA etc, we have the Original sheet of offset printing machine. Multiple roll-up machines, roll-to-roll flexo, packaged PS version, and roll-on machine.

引入全國首部 11 色 OMET 卷裝柔 版印刷機,具備多種連綫印後加工功 能令生産速度迅速配合市場需求。 We are also Introduce the first 11-color OMET packaging flexographic press, with a variety of post-press processing capabilities to make production as speedly and quickly to meet market demand.







#### 緣印 Silk Screen \_

備有超過二十台半 / 全自動、卷 / 張裝絲印機。最大印刷面 積可達 1.8 米 × 3.6 米。

More than 20 semi / fully automatic, roll / sheet presses are available. Maximum printing surface The product can reach 1.8 meters × 3.6 meters.



#### 擊凸/燙金 表面處理 Embossing / Hot Stamping Surface Treatment \_

多台張裝及卷裝擊凹凸和燙金機,滿足客人特別工藝效果需求,提升產品價值。

The multiple sheets and rolls form of embossing and hot stamp machines to meet customers' needs for special effects and to enhance product value.

#### 坑紙制造 Corrugated Board \_

坑紙機可因應不同強度要求製作不同單坑 / 雙坑紙板 (A/B/C/E/F 坑)。

Producing single / double corrugated board (A/B/C/E/F Flute), providing with a variety strengths according to customer requirements.



#### 啤工處理 Die Cut Processing \_\_\_\_

設有多台半自動 / 全自動啤切機、油壓啤機和五金冲機。

We have the semi-automatic and fully automatic die cutting machine, hydraulic stamping machines and metal mold punch machines.

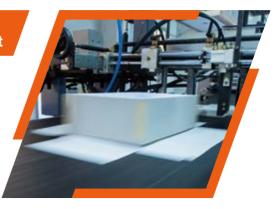


#### 手工組裝 Manual Assembly \_\_\_\_\_

多條由熟練員工組成的生產綫切合客户交期。 Multiple production lines composed of skilled staff to coordinate with customer delivery.

#### 自動化生產設備 Automatic Production Equipment

全自動天地蓋禮品盒製造機、皮殼機及各種釘裝設備,提 供一站式優質服務,有效控制生產品質和成本。 Fully automatic lid and base rigid box making machine, box case making and variety binding equipment, providing one-stop high-quality service, effective control of production quality and cost.



# **CONTACT US**

中大印刷(國際)有限公司 Chung Tai Printing (International) Co., Ltd.









info@chungtai.com.hk

香港九龍旺角太子道西193號新世紀廣場2期11樓1103室及1105-1111室 Unit 1403 & 1105-1111 Level 11 Tower II. Grand Century Place 193 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

#### 中星中大印刷(深圳)有限公司 Neway Chung Tai Printing (Shenzhen) Co., Ltd.

 ♀ 深圳市龍崗區圖山街道保安社區龍崗大適(橫崗段)6275號 6275 Long Gang Avenue (Heng Gang Section). Bao An Community, Yuan Shan Street, Long Gang District, Shenzhen, China.
 ☎ (86) 755 2868 7560 図 info@chungtai.com.hk
 ∞ (86) 755 2868 7462 € www.chungtai.com.hk

#### 錦翰印刷(深圳)有限公司 Kam Hon Printing (Shenzhen) Co., Ltd.

 ♀ 採圳市能崗區平湖街道山區社區裕荣昌平湖工業區3號
 No.3. Yu Rong Chang Industrial Park, Shan Xia Community, Ping Hu Street Council. Long Gang District, Shenzhen, China.
 (66) 755 2862 6111 区 info@kembenprinting.com
 (86) 755 2866 5833

中星集團控股有限公司附屬公司 A subsidiary company of Neway Group Holdings Ltd.